



## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE ASSEMBLING INSTRUCTIONS

3

### ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- 1) Scegliere la posizione esatta per l'azionamento della maniglia e quindi fissare a muro l'argano a cm. 90 dal piano pavimento (a).
- 2) Immurare il tubo di protezione per la fune metallica (b) con la relativa guida terminale snodata (c) orientando quest'ultima verso la gola della puleggia.
- 3) Avvolgere tutto l'avvolgibile in modo che sia completamente alzato.
- 4) Fissare la fune metallica alla puleggia (d) lasciandone avvolto per sicurezza un pezzo corrispondente ad uno o due giri della puleggia stessa.
- 5) Svolgere tutto l'avvolgibile in modo che sia completamente abbassato.
- 6) Troncare la fune all'altezza del rocchetto dell'avvolgimento dell'argano avendo cura di avvolgere la fune con nastro adesivo prima di tagliarla in modo che non si strecci.
- 7) Infilare la fune attraverso la guida terminale snodata e il tubo di protezione (b)-(c) e quindi fissarla al rocchetto dell'argano dopo averlo tolto dalla relativa scatola immurata.
- 8) Rimettere il blocco nella scatola fissandolo con le apposite viti.
- 9) Verificare il funzionamento dell'argano girando la maniglia con movimento orario per avvolgere e antiorario per svolgere.
- 10) Applicare la borchia di copertura a montaggio completamente ultimato.

### ASSEMBLING INSTRUCTIONS

- 1) Select the spot on which to operate the handle and fasten the winch to the wall at 90 cms. over the floor (a).
- 2) Wall the protective pipe for the wire rope (b) together with the terminal articulated guide. Position the latter towards the race.
- 3) Wholly wind up the blind.
- 4) Secure the wire rope to the pulley (d) and leave two coils winded up on the pulley.
- 5) Wholly uncoil the blind.
- 6) Cut the rope direct at the winding drum. In order to avoid rag grinding protect the cut by means of some adhesive tape.
- 7) Insert the rope within the terminal guide and the protective pipe (b)-(c) and secure it to the drum.
- 8) Put back the motion into the box and screw up. .
- 9) Ceck the operation of the winch: clockvweise for winding anticlokweise for unwinding.
- 10) Fix the protective plate.

### INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

- 1) Choisir l'endroit le plus convenable pour actionner la manivelle et fixer le treuil dans le mur à 90 cm du plancher (a).
- 2) Coucher dans le mur le tube de protection pour la corde métallique (b) avec son tube guide-corde terminal articulé (c) oriente vers la rainure de la poulie.
- 3) Enrouler le volet roulant complètement.
- 4) Fixer la corde métallique a la poulie (d) tout en laissant enroulé un morceau equivalent a un ou deux tours de la poulie.
- 5) Baisser le volet roulant complètement.
- 6) Couper la corde au niveau de la bobine d'enroulement du treuil et fixer le bout de la corde avec une bande adhesive pour éviter qu'elle se dénatte.
- 7) Glisser la corde dans le tube guide-corde terminal articulé et dans le tube de protection et ensuite la fixer à la bobine du treuil après l'avoir enlevée de sa boîte.
- 8) Replacer le tout dans la boîte et le fixer avec ses vis.
- 9) Vérifier le fonctionnement du treuil en tournant la manivelle vers la droite pour enrouler et vers la gauche pour dérouler le volet.
- 10) Quand le treuil est assemblé, appliquer finalement le capot.

